

小三通全面復甦萬事俱備只待東風



千萬元人口大關，而這兩個城市也是疫情前來自自由旅遊的主力客群市場，疫情前兩年金廈小三通服務旅客人次高達190多萬人次，今年小三通復航以來，小三通入出境旅客總數已達200萬人次，今年小三通復航以來，小三通入出境旅客總數已達200萬人次，今年小三通復航以來，小三通入出境旅客總數已達200萬人次...

小三通往來旅客身分限制再獲放寬，內政部移民署於(9)月27日公告，自即日起恢復外國籍與港澳地區人士得經小三通往返兩岸，持續開放，並樂見兩岸交流政策持續開放，盼望小三通正常化營運發展，早日開放陸客來金觀光。

金門文化獎得主洪啓義 10/6台北新書分享

記者陳麗好/綜合報導
由中華民國健康促進與社區永續協會及大千藝術中心共同主辦的「洪啓義學術研討會」將於10月6日(星期五)下午二時，在台北市民權西路20號12樓的大千藝術中心舉行。此次活動誠摯邀請文化藝術界的朋友及愛好者共襄盛舉，一同探討與欣賞書法藝術。

洪啓義大師金門人，耆壽83歲。受於於著名書法大師謝宗安，並於書法界獲得「當代撰書法手」的美譽。大師30年來孜孜不倦地研習書法，並不斷自我提升。並在書法界以其精湛的技藝和深厚的造詣贏得了廣泛的認可和高度的評價。洪啓義大師對書法的追求孜孜不倦，他用了三十年的時間不斷研習

和提升自己的書法藝術。他的努力和才華得到了國際的認可，其作品在2013年榮獲了中國郵政發行郵票的榮譽，這是對他作品的一項極高的讚譽。
洪啓義曾獲頒金門縣文化局第四屆「金門文化獎」得主，2019年世界名人文化村授予「中國書法大師」榮譽稱號。2017年參加中國深圳第三屆兩岸四地名家書畫邀請展，榮獲金獎，同年應邀參加全球華人羅浮宮卡魯爾藝術特展，備受尊崇。
中華民國健康促進與社區永續協會表示，洪啓義大師耆壽之年為台灣盡公益之力慷慨奉獻，過去16年來無償為該會捐獻了上百幅墨寶，過去16年來無償為該會捐獻了上百幅墨寶，過去16年來無償為該會捐獻了上百幅墨寶...

文化局文史出版今年再獲國史館肯定

記者許加泰/綜合報導
金門縣文化局文史出版再獲肯定！112年度國史館臺灣文獻館出版文獻書刊，金門縣文化局共有8本出版書籍分獲優等獎、佳作獎。文化局局長呂坤和、出版主任蔡復一、各書作者及編輯等，日前在國史館臺灣文獻館舉行頒獎典禮，由國史館長陳其南頒發獎狀。

重陽敬老 金沙鎮公所表揚8位模範老人

記者陳麗好/金沙報導
九九重陽敬老，金沙鎮公所昨(3)日晚間6時假公所三樓會議室辦理「112年模範老人表揚」活動，鎮長吳有榮、副鎮長張成爵以及社會處處長陳世保等頒發表揚牌，表揚敬老模範老人。首位受表揚者為吳坤和，首位受表揚者為吳坤和，首位受表揚者為吳坤和...

文管所販賣服務部招租

記者陳麗好/金沙報導
金門縣文化園區管理所附屬販賣服務部，刻正辦理標租作業(自12年9月26日起租作業)自12年9月26日起租作業(自12年9月26日起租作業)自12年9月26日起租作業...

縣府辦易讀實作工作坊

記者楊水球/縣府報導
由金門縣政府辦理的「易讀概念認知與推廣實作工作坊」課程於2日及昨(3)日一連兩天，在縣府新聞發布室舉辦，邀請專家李英琪講師及台北市立陽明教育醫院職能治療師王方伶講授，現場有來自各單位都來參加，縣府因此便邀請各單位都來參加，縣府因此便邀請各單位都來參加...

一部分，民眾得到友善資訊傳遞便是友善的開始。社會處指出，易讀的對象原主要是針對具有閱讀困難的人，近年逐漸發展成輔助學習的工具，除了提供給閱讀障礙者外，閱讀文字不易的族群也能得到最友善的資訊傳遞。

17-Running金門馬明年一月舉辦 預估1萬6800人參與

副縣長李文良主持記者會：恢復初馬獎 製作3百瓶紀念酒 鼓勵未參加過的跑友體驗大小金門之美

記者楊水詠／縣府報導
金門馬拉松自二〇〇八年第一屆開跑至今，除二〇二〇及二〇二一因疫情停辦，二〇二二年即將邁入第十七屆，並喊出「17-Running」一起跑的口號，將於明年一月六日及七日兩天舉辦，屆時將有一萬六千八百人參與金門馬拉松賽會，並且將再次設立具紀念價值的「初馬獎」，鼓勵跑者選擇於金門挑戰人生初馬。金門縣政府並於昨日舉辦第十七屆二〇二二金門馬拉松記者會，正式宣佈金門馬將由副縣長李文良主持，並邀請各商代表出席與會，中華路跑協會秘書長陳華恆說明金門馬賽事。

李文良表示，又快到一年一度的金門馬拉松季節，並即將於明年邁入第十七屆，也邀請跑友「17-Running」一起跑。二〇二二金門馬以金門跨海大橋為一個重要點和特色，並將讓跑道更順暢，金門馬也做一個分流，將十公里組及五公里組作為第一分組，至於第二天賽程則為全程及半程馬拉松，如此可改善去年出現路跑擁擠狀況。

李文良指出，金門馬在明年再設初馬獎，且製作三百瓶紀念酒，鼓勵未參加金門馬的跑友一起共襄盛舉，體驗金門的活力及大小金門的美景。同時，他說大家期待的配速團，明年金門馬仍安排來自大陸具有實力與實力的跑團至金門，跑友可依據自己實力，跟著領跑的大陸美團跑團，跑出自己的佳績與成就。

李文良也表示，金門馬競賽組從八千人增加到八千八百人，目標希望能達到一萬人以上。至於金門馬競賽組未能大幅增加參與人

數，主要是目前航空運輸量有點吃緊，很多旅客在後疫情時代往外跑，放大機型以飛國外為優先，所以不敢把人數提升到一萬人，但未來的目標仍希望能達到一萬人的目標，尤以馬拉松對於金門的觀光產業及地方經濟有一定貢獻，希望金門旅人數可至一萬至一萬二，並希望明年後疫情燃燒的報復性旅遊，可以稍微冷卻一點，回歸參加金門馬拉松賽會活動。

教育處長孫麗琪表示，第十七屆金門馬拉松主視覺設計以藍色為基底，黃色是土地，彎彎曲曲的是水道也是跑道，每一位到金門參加馬拉松跑者，可能會有不同的跑道，在不同的跑道上，都見到金門的多采，且在不同的跑道上可達到自己的希望。

金門體育會理事長唐麗輝期許航空業能降低低空金航線票價，能實質帶動金門地方的繁榮。

路跑協會秘書長陳華恆簡報金門馬賽事表示，馬拉松是一項國際語言，可以向世界介紹金門城市；在目前已收到很多國家路跑選手詢問，也將邀請今年的金門馬冠軍肯亞選手繼續來金衛冕，以及日本、香港的很多國家地區選手等著名金門馬開放報名，共同參與金門馬賽事活動。



副縣長李文良與貴賓舉牌宣傳金門馬拉松。(楊水詠攝)

陳華恆指出，金門馬舉辦的分析經濟效益約二億六千多萬，亦期與金門迎城、海泳活動帶動金門經濟。他指出金門擁有七小時的賽道管制優勢，很多跑友想把他初馬留在金門，也鼓勵跑者到金門挑戰人生第一個全馬。選於二〇二二年成功吸引高達二百五十七位跑者選擇於金門挑戰人生初馬，二〇二四年將再次設立具紀念價值的「初馬獎」獎盃將採加購方式，並於活動現場發給發給。

陳華恆說明第十七屆金門馬活動亮點，與日本知名攝影家合作，為跑者提供賽道沿線拍攝服務，並免費提供一張選手照片，為跑者留下美麗的瞬間與跑者攝影。至於二〇一九年曾擔任金門馬拉松最值錢的跑者，成功帶領跑者以理想中的速度及時間完賽，在明年再度邀請大陸福州最值錢跑團重返金門，為二〇二二金門馬拉松增添色彩。另在低空滑降，於活動場搭建戶外低空滑降設施，提供跑者與親友體驗不同的跑者樂趣。

另有關於金門馬賽事與路線丈量認證，陳華恆說明馬拉松(42.195km)的里程數，需要經過國際田徑總會合格受訓的丈量員，把丈量的程序規範化，確保丈量的距離合乎標準，並於丈量完後提出報告送審，經審核合格後，才發出場地路路證明，參賽選手得到的完賽，或創紀錄成績，才會被各國馬拉松主辦單位認可，經認可後，就可將此LOCO放置於賽事相關物件中(如成績證明等)使用。

此外，金門馬拉松自二〇〇八年第一屆開跑，既定調是國際馬拉松，且跟國際馬拉松總會申請，也是開辦國際認證的馬拉松賽風氣。至今，金門馬即將邁入第十七屆新里程，在往年約有二十、三十個國家地區跑友參加，大陸選手逾十人，不但提升金門馬品質，亦帶動金門經濟，更讓全球都可看到金門，希望明年金門馬拉松能讓更多熱愛金門馬朋友齊會海島，一邊享受金門馬，一邊領略金門風光。

記者楊水詠／縣府報導
一年一度金門馬拉松賽會將於明年一月六日及七日兩天舉辦，中華民國路跑協會金門分會表示，金門馬首先一月六日由競速組十點三十分(路跑組)以及休閒組四點(休閒組)競速組四十二公里、廿一公里則在十一月七日火熱登場，在金馬聯合服務中心鳴槍起跑，各組完賽跑者可分別領取玻璃瓶裝300ml、限量的紀念酒(休閒組)或精裝限量瓷瓶紀念酒(競速組)、活動特製大浴巾、完賽獎牌，並於田徑場內享用賽後風味餐、活動嘉年華會，以及參與金門馬新增刺激的戶外高空滑降，為金門馬拉松之旅留下不同的戰地體驗。

金門馬拉松路線自第一屆二〇〇八年開辦起已通過WAIMS國際馬拉松認證，路跑總會丈量認證，是台灣首創全長七小時的管制時間，最適合初次挑戰馬拉松的跑者，因此，二〇二二金門馬將有初馬組別供想挑戰完賽者參加，並由金門酒廠另贈初馬紀念酒一份以鼓勵選手勇於挑戰。

金門縣政府是二〇二四金門馬拉松的東道主，且已做好準備，竭誠邀請來自海內外選手來金門「17-Running」，並邀請企業提供熱心的贊助及完賽禮，回饋熱愛金門馬拉松的選手，歡迎踴躍報名。

金門馬賽事昨天啓動亦同步啓動「友善跑者專案」，除提供完善的套裝遊程建議及資訊，貼心照顧每位跑者的食育需求，更主動協助解決過去空運運輸位一票難求、選手交通通票等問題。李文良表示，已請觀光處協助了解民衆交通需求及協助航空公司擴大機位或加開班機，讓跑者們能順利抵達金門參與。

金門馬拉松持續關注金門跑者持續關注的候補/加班機資訊。

名參賽：
●優先報名：四十二公里、廿一公里、十點三十分組別，將於今(四)日下午六時優先開放符合金門縣民資格者報名，名額一千人，以嘉惠本縣鄉親。
●一般報名：
(一)、四十二公里、廿一公里組別，將於十月十一日下午六時開放報名，名額五千三百人(四十二公里二千，報名費一百元；廿一公里一千三百人，報名費一百元)。
(二)、十點三十分、四公里組別，則於十月十二日中午十二時開放報名，名額一萬五百人(十點三十分組別限額三千五百名，報名費八百元；四公里組別限額七千人，報名費二百元)，敬請跑者把握機會。

另外金門酒廠贊助提供限量三百份「金門馬拉松初馬紀念酒」，贈予初次參與金門馬拉松之全馬跑者，鼓勵跑者勇於挑戰自我，在跨海大橋、遼闊海灣與蔚藍海域的伴跑之下，一起來跑「17-Running」再創佳績。至於金門馬拉松獨特的「高粱酒」跑者等活動，也將於活動一等抽獎活動加碼，也將開放休閒組一同參與抽獎活動，「17-Running」好事成雙，縣府歡迎大家踴躍來金門挑戰「17-Running」跨海大橋馬拉松。



圖為第十七屆金門馬拉松及歷屆馬拉松獎牌與紀念品。(楊水詠攝)

此外，金門馬拉松已在亞洲享有極高知名度，讓更多企業也願意持續贊助，計有金門酒廠股份有限公司、益節Motive、森田藥莊、立業航空、維他露公司、Sports、台灣美津濃、BRAVELO、連動趣、王大夫一條根有限公司、昇恆昌股份有限公司、天之桂貢糖、Leader Runner、台北合眾汽車、圓頭農牧食品有限公司等贊助單位，提供物資及豐富獎品，得獎選手獎品，另由Sports公司協助賽道拍攝，提供選手在賽道的各式跑姿相片免費下載服務。

嘉惠縣民 優先報名組今日18:00搶第一波

一般報名：11日受理42公里、21公里 12日受理10.3公里、4公里

記者楊水詠／縣府報導
一年一度金門馬拉松賽會將於明年一月六日及七日兩天舉辦，中華民國路跑協會金門分會表示，金門馬首先一月六日由競速組十點三十分(路跑組)以及休閒組四點(休閒組)競速組四十二公里、廿一公里則在十一月七日火熱登場，在金馬聯合服務中心鳴槍起跑，各組完賽跑者可分別領取玻璃瓶裝300ml、限量的紀念酒(休閒組)或精裝限量瓷瓶紀念酒(競速組)、活動特製大浴巾、完賽獎牌，並於田徑場內享用賽後風味餐、活動嘉年華會，以及參與金門馬新增刺激的戶外高空滑降，為金門馬拉松之旅留下不同的戰地體驗。

金門馬拉松路線自第一屆二〇〇八年開辦起已通過WAIMS國際馬拉松認證，路跑總會丈量認證，是台灣首創全長七小時的管制時間，最適合初次挑戰馬拉松的跑者，因此，二〇二二金門馬將有初馬組別供想挑戰完賽者參加，並由金門酒廠另贈初馬紀念酒一份以鼓勵選手勇於挑戰。

金門縣政府是二〇二四金門馬拉松的東道主，且已做好準備，竭誠邀請來自海內外選手來金門「17-Running」，並邀請企業提供熱心的贊助及完賽禮，回饋熱愛金門馬拉松的選手，歡迎踴躍報名。

金門馬賽事昨天啓動亦同步啓動「友善跑者專案」，除提供完善的套裝遊程建議及資訊，貼心照顧每位跑者的食育需求，更主動協助解決過去空運運輸位一票難求、選手交通通票等問題。李文良表示，已請觀光處協助了解民衆交通需求及協助航空公司擴大機位或加開班機，讓跑者們能順利抵達金門參與。

金門馬拉松持續關注金門跑者持續關注的候補/加班機資訊。

公費流感疫苗開打 11日之後可併新冠新株

金門縣疫苗接種合約院所彙整表

院所名稱	電話	COVID-19疫苗		肺炎鏈球菌疫苗		流腦疫苗	
		成人	幼兒	PPV23+PCV13	成人	幼兒	
衛生福利局金門醫院	082-325446	✓	✓	✓	✓	✓	✓
金湖鎮衛生所	082-325239	✓	✓	✓	✓	✓	✓
金沙鎮衛生所	082-352854	✓	✓	✓	✓	✓	✓
金寧鎮衛生所	082-325735	✓	✓	✓	✓	✓	✓
金寧鎮衛生所	082-336662	✓	✓	✓	✓	✓	✓
烈嶼衛生所	082-362078	✓	✓	✓	✓	✓	✓
南澳衛生所	082-321906	✓	✓	✓	✓	✓	✓
萬安衛生所	082-375899	✓	✓	✓	✓	✓	✓
赤山衛生所	082-322180	✓	✓	✓	✓	✓	✓
望安衛生所內科診所	082-372065	✓	✓	✓	✓	✓	✓
港仔墘衛生所	082-322687	✓	✓	✓	✓	✓	✓
三太衛生所	082-333995	✓	✓	✓	✓	✓	✓
烈嶼衛生所	082-321888	✓	✓	✓	✓	✓	✓
健康服務所	082-316180	✓	✓	✓	✓	✓	✓

112.9.21更新



記者辛亦斌／金湖報導
金門縣衛生局宣布，本年度的流感疫苗接種工作已經正式啓動，為鄉親們的健康保駕護航，共同做好預防和控制疫情的工作。衛生局表示，在開打的第一天，接種現場吸引了眾多符合接種條件的鄉親們排隊等待。所有符合接種條件的鄉親，都將獲得一份公費接種條件的疫苗，所有符合條件的鄉親，都將獲得一份公費接種條件的疫苗，所有符合條件的鄉親，都將獲得一份公費接種條件的疫苗。

衛生局長蔡建鑫也以身作則，第一時間就前往金湖衛生所接種了公費的四價流感疫苗，同時也以醫事人員的身分接洽接種疫苗。蔡建鑫局長強調，面對流感，有效的保護力。本年度流感疫苗接種分兩階段開打，實施對象與去年相同，第一階段於10月2日開始，優先施打對象包括65歲以上長者、醫事及衛生防護相關人員、安養、長期照顧(服務)等機構之受照顧者及所屬工作人員、滿6個月以上至國小入學前幼兒、孕婦、具有潛在疾病之高风险慢性病人、BMI≥3者與孕產婦、6個月內嬰兒之父母、幼兒托育人員、托育機構專業人員及居家托育人員(保母)、禽畜業及動物防疫相關人員。第二階段於11月1日開始，開打對象為50至64歲無高風險慢性病人。縣

近期各項疫苗接種資訊彙整表

更新日期：112年10月2日

疫苗名稱	COVID-19疫苗	肺炎鏈球菌疫苗	流腦疫苗
112年9月24日	45歲以上長者	PPV23	第一階段對象
112年10月2日	滿6個月以上	(含肺炎球菌疫苗)	第二階段對象
112年10月11日	滿6個月以上	PCV13	第二階段對象
112年10月27日	滿6個月以上	PCV13	第二階段對象
112年12月23日	滿6個月以上	PCV13	第二階段對象

上左、下：縣內疫苗接種合約院所及接種資訊。上右、衛生局長蔡建鑫接種公費四價疫苗。(金門縣衛生局提供)

內疫苗接種合約院所則有各鄉鎮衛生所、部立金門醫院、傅仰賢診所、安仁家醫診所、吾家內心情診所、禾心診所、健康診所、三大診所、陳水湖診所共計13家。

衛生局長蔡建鑫也以身作則，第一時間就前往金湖衛生所接種了公費的四價流感疫苗，同時也以醫事人員的身分接洽接種疫苗。蔡建鑫局長強調，面對流感，有效的保護力。本年度流感疫苗接種分兩階段開打，實施對象與去年相同，第一階段於10月2日開始，優先施打對象包括65歲以上長者、醫事及衛生防護相關人員、安養、長期照顧(服務)等機構之受照顧者及所屬工作人員、滿6個月以上至國小入學前幼兒、孕婦、具有潛在疾病之高风险慢性病人、BMI≥3者與孕產婦、6個月內嬰兒之父母、幼兒托育人員、托育機構專業人員及居家托育人員(保母)、禽畜業及動物防疫相關人員。第二階段於11月1日開始，開打對象為50至64歲無高風險慢性病人。縣

金湖打詐里長隊誓師成立

記者辛亦斌／金湖報導
金門縣警察局金湖分局為延伸打擊及防詐觸角至每一個社區，特別召集基層民代「里長伯」們，共同成立「金門防詐宣導團」里長隊。在昨(3)日的成立誓師大會上，分局長陳科宏對里長們的協助表示感謝，並強調防詐、防詐工作的重要性。

金湖分局為提高里長們的防詐能力，邀請偵查隊長謝承宏介紹各類防詐犯罪特徵及手法，並教導里長如何識別和防範。這些打詐里長隊成員將在社區中扮演重要角色，成為防詐工作的種子教官，進而教育民衆、提醒里民。

金湖分局希望藉由整合里長的力量，將防範犯罪的觸角更加深入，將防詐工作推展到每個鄉里的角落。分局表示，轄區編員廣闊，組成

人口當中許多是獨居老人，極易成為詐騙集團的作案對象。而平日跟他們互動的，就是辛苦的里長們了。因此，金湖分局希望借助這一力量，讓歹徒沒有得逞的機會。金湖分局防詐宣導團的成立，期望透過與社區里民接觸最頻繁的里長，協助防詐工作，建立友善通報網，在為民服務工作的同時，隨時提供里民防詐及防詐諮詢。讓民衆提高警覺，進一步避免詐騙案件再次發生。

責任編輯／張建騰

公益彩券大樂透第2120期開獎號碼
今彩539第11231期開獎號碼

01	03
02	22
12	29
13	31
30	40
	44
	48

大馬吧生港口金門一家親 金浯嶼伍德宮慶團圓

記者陳冠霖／綜合報導
嘉義市金門同鄉會近日舉辦第4屆第1次會員大會，同時也進行了新理監事的改選。同一天，台灣金門同鄉會總會也在嘉義的同一場地舉行了第4屆第3次理監事聯席會議。



嘉義市金門同鄉會由方耀蛟連任第4屆理事長。(嘉義市金門同鄉會提供)

方耀蛟連任嘉市金同會理事長



馬來西亞雪蘭莪州吧生港口金浯嶼伍德宮舉辦中秋聯誼晚會，金門鄉親扶老攜幼參與。(金浯嶼伍德宮提供)

身居海外，心念故鄉！馬來西亞雪蘭莪州吧生港口金浯嶼伍德宮於本月1日舉辦「金夜合家歡、浯嶼慶團圓」中秋聯誼晚會活動，獲得許多金門鄉親踴躍響應，扶老攜幼共同出席參與，聯繫鄉誼，場面溫馨熱鬧，呈現「金門一家親」的情誼。

吧生港口金浯嶼伍德宮自成立迄今，已有近八十年歷史，主席李誠益希望有年輕新血輪加入，並且能為金門鄉親付出更大的力量，以共同照顧吧生金門人溫馨的家，為鄉親們謀取更好的福利。

在中秋聯誼晚會中，李誠益感謝鄉親抽出空出席盛會，期望大家可乘機藉以聯誼鄉親間的情誼，一同留下美好的回憶，更以體現「金門一家親」的情誼。

籌募委員會總策劃歐陽和川也感謝諸位籌募委員不辭辛勞執行籌備事務，促使該晚會盛會辦得圓滿成功，期許來年活動可獲得更多鄉親出席參與，場面可比去年更熱鬧。

吧生港口金浯嶼伍德宮中秋聯誼晚會主題為「金夜合家歡、浯嶼慶團圓」，並準備許多節目供鄉親們一同參與，其中包括猜燈謎、猜燈謎、兒童燈籠創意活動等等，鄉親在踴躍參與各項節目以後盡興而歸，共度美好的夜晚。

吧生港口金浯嶼伍德宮祀奉蘇府王爺，傳承咱金門傳統習俗文化，把來自金門家鄉分蘖而設的蘇府王爺香火延續不斷的給傳承下去，呈現金門人堅毅不拔和吃苦奮鬥的精神，每年適逢農曆四月十二日，吧生諸多鄉親踴躍參與籌辦蘇府王爺聖誕慶典，足以展現金門鄉親之熱情及團結精神。

這次大會受到了許多貴賓的出席，包括金門縣政府社會處主任曾文、立委陳玉珍、嘉義市副市長林瑞珍、金門縣政府北區服務處主任孫允理、南區服務處主任楊美雪、台灣金門同鄉會總會長楊維居、副會長楊紫致以及來自台北各縣市的金門同鄉會理事長和代表等。

在會議中，完成了新一屆理監事的選舉，由第3屆理事長方耀蛟連任第4屆理事長。

會議按照程序進行，包括12年度的服務報告、捐血義賣公益活動、鄉親自強聯誼活動、重陽敬老活動等具體服務事項的提報。會中還討論了11年度的經費歲入歲出決算表、12年度的經費歲入歲出預算表、13年度的工作計畫、13年度的經費收支預算表，以及11年度的人會申請和會員除籍案。這些提案由常務監事蔡顯炎提出，經過大會的批准和掌聲通過。此外，會議還頒發了獎助學金和敬老禮金，同時安排了學生活動。

會後的聯誼活動由興嘉韻律舞蹈團開場，接下來的表演包括理事董建國和顧問曾進財的薩克斯風演奏、黃月珍部落的肚皮舞表演、小提琴演奏家張博巨的小提琴表演，還有陳湘雲和翁俊智的捷舞表演，以及明日之星劉沛琪的歡唱等。期間還有精彩活動。

嘉義市金門同鄉會第4屆理監事當選名單如下：理事長方耀蛟，常務理事王仲良、梁育菁、理事王金灶、林秀猜、林金龍、鄭超群、林雪菊、董建國，常務監事蔡顯炎，監事：蔡雪霞、葉長青。

本次當選嘉義市金門同鄉會第4屆理事長的方耀蛟生於50年代，出生於金門縣烈嶼鄉後頭村。他畢業於烈嶼國中、金門高中和空軍機械，退伍後曾從事多種工作，包括居家照顧服務員、餐廳總務和保安。退休後，他參加了各種職業培訓和證照考試，並積極參與社區和公益活動。他目前擔任嘉義市六桂親親會總幹事。

方耀蛟表示，在創會理事長張雲龍及所有理監事這9年來所奠定基礎上，遵循組織章程成立宗旨，來關懷服務大家。

中山林入口改善 工程範圍實施管制

第一階段分區施工範圍

實施期間：112年10月11日至113年4月30日

注意：
1. 施工期間停車空間有限，大客車請改至乳山遊客中心。
2. 公園開放至中山林遊客中心公園使用。

第一階段施工範圍：(金管處提供)

內政部國家公園署金門國家公園管理處為提升中山林遊憩區之服務品質及安全，將進行「中山林入口及周邊設施改善工程」，工程範圍主要為中山林入口主入口道路及停車場之地坪鋪面、排水及周邊環境設施改善工程，並辦理中山林停車場公廁設施改善工程。該工程於112年9月20日開工預計至113年底完工，施工期間將採三階段分區施工，分區施工及封閉管制時間如下：

第一階段施工範圍：(金管處提供)

第二階段施工：管制時間為113年5月1日至113年8月28日，封閉期間中山林停車場機車與小客車電動車輛電樁停車位暫停使用，中山林出入口車道縮減一半，請民眾及遊客出入時多加留意安全。

第三階段施工：管制時間為113年8月29日至113年10月7日，期間將局部圍阻管制中山林停車場入口區域，請民眾及遊客出入時多加留意安全。

下說明，請民眾及遊客多加留意與見諒。

金管處說明，第一階段施工，管制時間為本月11日至113年4月30日，封閉期間大客車停車場及自行車、故事館旁公廁將暫停使用，大客車、停車場改至乳山遊客中心停車場，有公廁使用需求者請改至中山林遊客中心公廁，中山林出入口車道縮減一半，請民眾及遊客出入時多加留意安全。

風獅爺季避風延期 積木兌換視天候而定

記者陳冠霖／金沙報導
第十二屆金沙鎮高粱老街文化季，原訂於10月7日及10月8日(週六、日)舉辦，受「小大」颱風影響，基於安全考量，尋風季宴會及餐會、藝文表演及親子手作等將延期至10月21及10月22日舉辦。而親親關切風獅爺積木兌換者，將視天候狀況受理，如有達停班停課標準或天候不佳則取消，反之則照常受理。「預約」在10月7日至8日時段兌換者領取，並將會在APP系統上公告訊息，敬請鄉親留意。

金沙鎮公所表示，112年第十二屆金沙鎮高粱老街文化季，原訂於10月7、8日(週六、日)假沙市區舉辦，一連兩日推出一尋風季宴會×高粱老街風獅爺文化季一系列體驗活動，由於受今年第14號颱風「小大」影響，依據中央氣象局颱風預報，考量安全，以及防災、人員安全等考量，將延至10月21日及10月22日(週六、日)舉辦。

金沙鎮公所也說明，原規劃金門及台灣金門人氣餐車及攤商、音樂晚會、街頭藝人表演、親子手作活動、紅繩DIY手作體驗等系列活动，受不可抗力之天災影響，活動延期後部分表演藝人、團體、市集餐車或攤商等，可能因新行程無法配合而產生更動，請以金沙鎮公所後續公布之活動內容為準。而寫生比賽頒獎延至10月22日上午頒獎，活動相關疑問，可致電082-352116農業觀光課洽詢。

生命線協會親子攀樹招募20戶家庭

記者高凡洋／綜合報導
金門縣生命線協會將於14、15日舉行「有你真好，親子攀樹活動」，邀請家長、親子、青少年及家長，報名方式：將分兩梯次舉行，第一場次本月14日(六)上午9點至下午4點，第二場次本月15日(日)上午9點至下午4點，每場次僅招募10戶家庭，名額有限，想報名之家庭，活動地點：(社工)。

於斗門社區發展協會(金門縣沙鎮斗門55-3號)，攀樹地點在斗門古樹區。參加對象為國小三年級至六年級青少年及家長，報名方式：將分兩梯次舉行，第一場次本月14日(六)上午9點至下午4點，第二場次本月15日(日)上午9點至下午4點，每場次僅招募10戶家庭，名額有限，想報名之家庭，活動地點：(社工)。

報名辦法：1.時間：112年10月1日起至112年10月18日。2.報名地點如下：金湖湖前金如意釣魚行(湖前交管前) 3.3633。金城民族路東區釣魚行(縣運動場旁) 5.2006。金城金山路世界釣魚行 3.7232。金湖路徑路海天龍釣魚行金門店 0900750890。3.費用：參加費每人單雙雙釣，手竿或磯竿不限。網具或冰箱餌料、保險(非會員每人新台幣50元)(含午餐、飲料、保險)。

獎項方面：取鯛魚大尾獎一名，雞尾魚大尾獎一名，名優獎三名，頒發獎牌。比賽規定：報到時間：112年10月21日上午八時至八時三十分止，逾時以棄權論。報到時間：10月21日上午八時三十分至十時。抽籤時間：抽籤時，裁判發覺者取消資格。約獲之魚體長度必須超過15公分才可參加抽籤。體長不足15公分之漁獲請放生。15時吹哨停止比賽，請選手於15時前於指定地點集合計算成績。超過集合時間之成績將不列入計算。

注意事項：請選手自備救生衣、防雨針織、遮陽帽及注意自身安全。比賽期間必須在自已釣區垂釣，侵犯他人釣區者取消參賽資格。垃圾、菸蒂等不可任意拋棄，被裁判發覺者取消資格。

QR Code

招牌製作
LED字幕機 太陽能、燈珠各式招牌
各式立體字、大圖輸出、電腦刻字
活動帳篷&帆布
精遠有限公司 082-335214 0919-057216
金湖鎮中正路11號

建商自售 中堡雅居
全新成屋 雙併三房公寓
可立即入住 雙浴廁 採光佳
只要536萬 歡迎預約賞屋
皇家國際開發建設 電話：0936-259-881 082-316028

寶光 照明燈飾行
美術燈 藝術燈 吊扇 戶外燈
專營各式
電話：337769
地址：金門縣金湖鎮夏興路99號

小項宅修
各種水電新設、修理
通排氣、廚房修改
木工、泥水、隔間、裝修
0935-710-483郭先生

美語新班
預約小一二 新生
註冊報名：320532
地址：金門縣金湖鎮湖濱路261號
電話：082-33726/09199308 郭小姐

良金牧場
用心料理 把最好的給你
工廠總店：082-335886 貞節牌坊店：082-324080

MOMA莫瑪傢居
371-360. 0937859719 大學路53巷16-1號
美的作品 精品家具
繪見幾米系列寢具第二件七折
綠建材 環保健康系統櫃

承辦業務：
小三通套票 國內外旅遊
代辦證件：護照&台胞證
電話：33723 3333 3333 3333
地址：金門縣金湖鎮湖濱路261號
電話：082-33726/09199308 郭小姐



福澤傘與保護傘 ——為金酒胡璉文化藝術基金會借箸代籌

◎李二斗

金門推動文創產業，近些年來發展頗為有聲有色。金酒胡璉文化藝術基金會，想要有一番展佈，個人認為應實事求是，寧小勿大，寧簡勿繁為先，先求有，再求好。以此觀之，厥為文創的發想莫屬了。值此基金會新人新政之際，我借箸代籌，謹貢獻一點芻蕘之見。

金酒是金門的金雞母，創始人是胡璉將軍，他對金門地區的貢獻大家身感受受，而其惠澤流於後世。基金會既以胡璉將軍命名，就是要紀念胡璉將軍的不世之功，讓後世之人能飲水思源、崇功報德，那麼建請基金會首先可以做一把「金門福澤傘」。

我的想法是傘面用高粱葉子與高粱穗構圖，構成一個五彩繽紛的亮麗傘面。手把可考慮用高粱稈為造型。只要一打開陽傘，就會看到上面寫著如下的字句：

金門福澤傘
胡璉三十八
將軍一滴酒，金門百澤泉
金門酒廠**周年紀念 金酒胡璉文化藝術基金會製
金門人拿到了這樣一把傘，就會感懷胡璉將軍的貢獻，不論是晴天或雨天打傘，總覺得有胡璉將軍一傘頂天罩著，讓我們想到金門人今天能夠過上好日子，完全要拜胡璉將軍之所賜。金門人撐著這樣的一把傘，情感自然而然可以與胡將軍相連結。
觀光客到金門觀光旅遊，發現有這樣一把別致的傘，很有地方特色，也很有歷史性與故事性，順便帶一把回去做紀念，無形中幫金酒打形象廣告，久而久之，浸潤之漸，金酒的歷史映像就能走入兩岸的民間、深入人心。

一九五八年八二三炮戰，胡璉將軍駐節金門主司其事，我們可以做一把八二三炮戰的紀念傘，名曰「金門保護傘」。沒有八二三金門炮戰的勝利，就沒有今日台灣的安定、繁榮、進步與自由、民主。這是一場關鍵性的戰役，金門人為台灣擋炮彈，犧牲奉獻，居功厥偉。

這一把保護傘，應以金門、烈嶼與大二擔島的地圖為背景，融入一種炮戰慘烈的意象，只要打開傘面，就會發現赫然寫著：

金門保護傘
彈如雨下
金門撐住
台灣保住
金門八二三炮戰**周年紀念 金酒胡璉文化藝術基金會製
這一把傘的第一個重點是「彈如雨下」四字。金門

四十四天，挨了四十七萬發炮彈，要呈現這樣的一種驚悚畫面。其次是「金門撐住，台灣保住」八個字。這八字箴言，一針見血，勝過千言萬語。不論是市場行銷或者贈送高官與貴賓兩相宜，都可以為金門的炮戰發聲與代言。

今年八二三炮戰六十五周年紀念活動，台灣政治人物紛紛跑到金門來蹭溫度、博版面，金門一下子好不風光。金門公部門如能趁此機會送給他們一套八二三炮戰的書籍及一把金門保護傘，告訴他們說，莫要忘了是因為「金門撐住」，才能「台灣保住」。

胡璉文化藝術基金會努力想要做事，但是規劃不要太大太遠，那樣見效慢而收成遲，容易給人沒有做事的印象。愚意以為何不先挑一些簡單易行，花費不高，而又能立即見效的事來做：使「金門行傘天下」。可讓人瞬即有感，相信必能一新眾人耳目，同時化阻力為助力，而收借引東風水到渠成之功。

我照顧的伯伯家庭成員很單純，先生、太太跟未婚的獨子，兒子平常都關在房間裡，鮮少露面。

倒是偶爾會撞見一個塊頭壯碩的四足家伙在屋內遊蕩，那是一隻身披黑甲的陸龜。我每每看到牠，都忍不住赤腳踩一下牠那漆黑如墨的背甲，酷暑難耐，但龜甲透涼，從腳心竄上來。牠卻被我突如其來的舉動嚇得縮頭縮尾，故作死狀。

女主人會像唸叨自己小孩一樣數落牠，說牠肚子餓了才會現身，而且多半在女主人腳邊磨蹭，作撒嬌狀，若是女主人沒搭理牠，牠還會使性子，咬女主人的腳趾頭，行徑著實乖張的很。

我很好奇這廝的食性，總不過茶葉飼料類，女主人的回答卻讓我吃驚不小，牠嘴刁的很，只吃生牛肉。女主人說她很久前在廚房忙碌，沒注意掉塊牛肉在地板，竟被這隻龜叨了去，從此無肉不歡，而且專好牛肉味。

那豈不是慣壞了牠，想不到這家伙竟是一隻歪嘴龜。

相較之下，伯伯可一點都不遷就牠，而且不許這隻龜進他的房間。因為有好幾次，伯伯發現牠溜進房間後就撒尿。隨地便溺也就罷了，有一兩回竟尿在伯伯的拖鞋上，是可忍孰不可忍。從此，伯伯只要看見這廝探頭探腦地想進房間，就大喝一聲，嚇得牠掉頭而逃。

這龜果然是個欺善怕惡的角色，只是女主人好幾次跟我說，她常用牙刷幫這隻龜「洗澡」，每每牠都舒服得張頭舞爪。

瞧女主人說到眉飛色舞，一副視之如寶的神情，也不禁暗嘆「好龜命」！

龜去來兮

◎王新偉

好鄰居

◎林董

隋棠事件鬧得沸沸揚揚，讓不少人重新認識鄰居的重要性，其實鄰居的問題不只發生在名人身上，老百姓一樣會遇到這問題，在我周圍的案例，以大表哥為最。

小夫妻朝九晚五的，生活單純，倒也跟鄰居相安無事，一切的轉折，就在孩子出生後，半夜的餵奶哭鬧，屢屢上了居委會的黑名單，他們挨家挨戶拜訪贈送彌月蛋糕，去找了消音地毯來鋪，假日怕吵人安寧，還把孩子託給長輩顧，或者乾脆住婆家或娘家，終於消弭了大部分住戶的怨念，但還是有人得理不饒人，一有風吹草動，便狂按電鈴，對方自稱自己有躁鬱症，搞得表嫂精神耗弱，去看身心科，最後索性請育嬰假，好好照顧孩子。

好在，他們是在外租屋，平常就有存買屋基金，剛好朋友也有買房需求，在仲介的介紹下，他們搬入了夢寐以求的新家，新的社區大部分都是新手父母，大家都有相同的心路歷程，互相包容體諒，表哥表嫂不再風聲鶴唳，第二胎隨後報到，一家四口其樂融融，與其希望別人同理你，不如好好做功課，仔細篩選鄰居。

【小說連載】

秋月西沉

◎陳長慶

「如果不是她口無遮攔，怎麼會被秀桃發糞呢？」安薯嬌說。「秀桃真的很有勇氣，就是要給她一點顏色看看，別以為她是誰，現在全村子的人都知道她是一個臭人！」翠嬌嫂說。

「聽說當年她的丈夫遠赴南洋謀生而沒有音訊時，山上的農事幾乎都是羊欄幫她耕種的；還有，聽說小舖也是羊欄借錢給她開的。現在有錢了，身分不一樣了，反臉不認人了，這種無情無義的人，遲早會受到報應！」玉鳳嫂氣憤地說。

我一言、妳一語，把秋月的為人處世與行為舉止，都作了貼切的批評，但並沒有過於激烈或意識形態的言論。至於會不會受到報應，那是以後的事，誰也不得而知，惟連長他們單位已接到輪調的命令倒是真的，可是為了保密起見，官兵都是三緘其口，不敢對外聲張，以防洩密。但卻也有些特定人士早已知道這個訊息，開小舖的秋月就是其中之一。除了連長偷偷告訴她外，輔導長也私下訪問店家，看看有沒有阿兵哥欠錢的情事，倘若有，必須馬上歸還，以免屆時引起軍民糾紛。因此，店家往往也會從部隊的一些小動作，得知他們即將換防的消息。

(一五七)

【城南舊事】

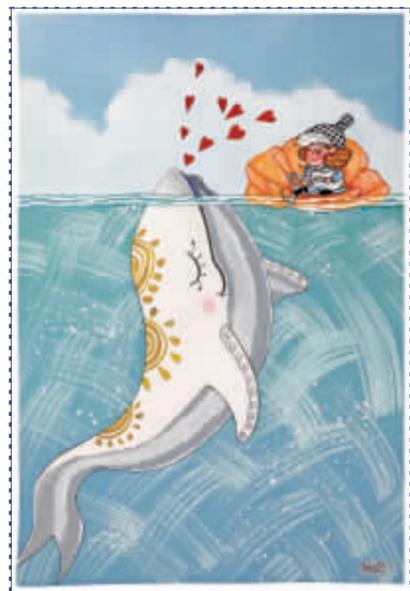
遠方的小棉襖

◎如言

女兒發來了凱凱的視頻，活潑可愛的小男孩在鏡頭裡，步履不是那麼平穩的在客廳走著，左搖右晃的，再就嘍的跌坐在地毯上，隨手抓起身旁貓的尾巴，後者倏地跳開了，女兒一旁也笑了起來。

1

起心動念去國外念書，是大二的事吧；想去美國走走，她說：同學在迪士尼打工過，打算跟她一起去看看外面的世界。我笑著問她，一個女孩子，也沒出過國，一下子就要跑去那麼遠的地方，再說，以妳現在的語文程度，能行嗎？她撒嬌的說：這麼不相信自己的女兒啊？能行的。我再問：安全上的問題呢？她笑得更燦爛的說，同學



戀的歌

◎鄭珍

戀是一篇曲線的詩選
為妳昏眩，為妳冒險，為妳黑眼圈
作業簿塗滿羞澀甜美的臉譜
世界走樣感覺像觸了電

戀是一場魔術方塊的歌舞
為妳搖滾，為妳曼波，為妳沒了眠
當霸總看運氣當護衛是配備
風雨無阻擋槍擋劍擋情敵

戀是一隻神仙級的怪獸
為妳鼓勇氣，為妳施魔力，為妳凝情種
彩虹心情是風是雨隨妳在擺動
紅燈停綠燈行管它啥是危險

戀是一葉千秋の童心
為妳搖呀搖，為妳搖呀搖，為妳搖呀搖
夢的蝴蝶神遊了月光寶盒的世界

幾次來回了，而且有親戚住在那邊，可以照應，沒事的。

離家在外對我來說並不陌生，從二十歲不到的年紀開始，到早已過半生的此時，我依然以離鄉、離家者的角色生活著，也可能是一輩子的使命吧，我想。回顧六十年的過程，整整齊齊的切割成三等分，早期的二十年，在金門，往後的二十年，在台北，再往後二十年，則在大陸奔跑。我常想，假若一直留在金門，抑或沒離開台北一路向西，現在的我，該是怎樣的一個面貌？但人生這齣大戲，就是一個直播的現場，從來只有如此，沒有如果；所以當女兒說著「世界這麼大，我想去看看」的想法時，身為人父的我，不但沒感到意外，反而打心裡認同。

一切似乎就這麼決定了。往後，除了日常的課業之外，女兒開始忙著簽證的申請，也成天拿著英文書籍，用功的惡補起來。

女兒一向獨立，日常生活上，不用我跟妻子操太多的心；高中聯考前，她正經八百的問：爸，你希望我上哪所高中？我說：北一、中山或景美吧，沒聽她吭聲，我接著說，上妳考得上的吧，考上了好好念就行了；再一次，高一分組，她的問題又來了：爸，你希望我以後念什麼科系？醫師或律師吧，我不假思索，直覺反應的說：不然會計師也行。

最後我告訴她，把興趣跟能力分開，分別成四個選項，包含有興趣又強的、有興趣但不強的、沒興趣但強的、以及沒興趣又不強的，選擇自己的興趣吧，不管讀書或工作，再怎麼累，至少覺得開心。女兒點著頭，是頓悟理解嗎、還是一知半解？我無法確定。

大學主修的是食品科學，學校在台中，上學時忙著課業，節假日還是都會北上回家的，我總是攬著在車站接送的活，除非人在海外，沒法當上免費司機。

女兒回家，跟妻子有談不完的話題，是母女的，又一種閨密般的親膩感覺，都說女兒是父親上輩子的情人，是母親的什麼呢？從學校生活到日常點滴，從服飾妝扮到戲劇情節，總是一棚戲的態勢，偶而，母女也鬥鬥嘴、吵吵架，我不止一次跟妻子說：跟女兒鬧鬧情緒也是好的，哪天離家了、結婚了，沒個吵架的對象了，估計妳會懷念的。妻子或心疼子女，或標準牡羊座的率直個性使然，常常五分鐘不到，氣消了，什麼事也沒發生一般。

估計先前的觀摩體驗，確定了女兒出國深造的決心吧？大一結束的暑假，跟同學一起遠赴美國遊學，近兩週月後，除了帶回一些零碎的禮物，也帶回來十斤左右的新增體重，原本一百六七十的身高，搭配九十多斤的體重，一直覺得女兒還挺漂亮的，身材也挺好的，不承認一趟美國來回，怎麼人都圓了、變形了呢？原來為了體驗生活，他們在海洋公園裡打著工，漢堡、薯條跟飲料等速食食品，也讓她的體態帶來收穫、額外的餽贈。

2

有學校願意收妳，就去念吧。遊學後開了眼界的女兒，幾次的，跟我提著日後要去美國念碩士的想法，我總是這樣回答她：妳負責念書，我負責費用，我倆分工合作；想著大學畢業還得兩年後，天曉得還是不是一樣的想法？但女兒卻認真的把出國留學，當成唯一的目標，除了學校課業一路穩定、優秀，也著手托福（Toefl）及GRE考試的先期準備。

難得女兒對目標的貫注，大學畢業後，她利用

一年多的時間，衝刺著留學考試的相關課程，彼時，我已經以一年超過三百天的模式，在海外上班了；返台時關心著她的準備進度，討論著出國細節，看來破釜沉舟了，而一切，也似乎都在她的規劃之中。

2012年初，我休完年假回東莞上班，女兒開心的來電話說，收到入學通知了，紐約州立大學水牛城分校（State University of New York at Buffalo）及印地安那大學伯明頓分校（Indiana University Bloomington）的邀請，我開心的問如何選擇，就紐大吧，他說：水牛城（Buffalo）校區，修的是食品營養。

當時，父親正生病著，女兒問爺爺現在的情況，她能如期的出國嗎？我說去吧，爺爺會理解的，也希望妳有更好的將來。

五一勞動節返鄉，妻小已在金門了，之前的幾個月，父親身體不適，經轉診到台北，確診為胰臟腫瘤後，已回鄉療養。床榻前，我拉著父親的手，跟他說起留學的事，他看了女兒，點著頭說：很好啊，只怕阿公等不到你畢業回來了。

我帶著女兒在村裡逛了逛，這小小的村落，曾經是他父親成年前生活的所在，也是他祖上一輩子生活的地方，他是該熟悉的，想著自己離家多年，每年返鄉都屈指可數了，更何況即將出國念書的女兒，有多少回來看看的機會呢？最後我帶她上巖頂山，書院廟宇都已完成，就剩內部擺置了；倚著書院外石砌的圍欄，前面是一片寬廣的金廈海域，未完工的金門大橋就橫立眼前，幾艘船看似停泊般的留在水面，飛翔的海鳥背後，就是遼闊的大陸。

飛機從我們的頂上飛過，仿佛伸手可及的高度，每次從台北返鄉，降落過程中，都會飛過巖頂山跟山腳下的家，我從靠窗的位置，俯瞰家鄉景色，當然包含這片接近落成的書院；而在即將的未來，飛機也將載著女兒，飛往一個遙遠的國度，一個她內心深處嚮往的地方。

父親喪禮過後兩個多月，女兒開始了她的旅程。彼時，我已返回東莞，兒子開車，妻子也陪著去了機場送行。後來妻子說，女兒為了省錢，選擇了轉機的航班，一路從台北飛洛杉磯、轉芝加哥、才飛紐約的，整整二十四小時的航程裡，折騰得腿都腫了。

往後的日子裡，我在廣東忙著工作，她在美國忙著功課，原本溫馨熱鬧的家，此時冷清許多，雖然課餘時，女兒仍會跟妻子通著電話，妻子還是得獨自的守著家，守著一個人的家，因為兒子也趕上了為期一年的兵役。

女兒離家後，妻子不時的進女兒房間，或者整理一下已經妥善的擺設，或者打開衣櫃，摸摸女兒留下的衣物，又或者坐在床沿，看著畢業紀念冊裡，女兒熟悉的神采，就像她並沒有遠行，只是去了台中念書一般。

2014年秋，女兒在電話裡說，還一年就要將畢業了，問她後面的打算，她為難的說想留下來，但妻子不同意；我說我來談談吧，最終還是說服了妻子，我想，至今我仍不確定當時的決定，是因為知道女兒遺傳了我在外闊蕩的基因，還是我們不想讓她遺憾？

從留下來，給自己有個旅外的工作經歷，到徹底在客地安生立命，就這麼理所當然的無縫接軌。申請綠卡，是幾年後從妻子的口中得知的，估計是擔心我反對吧？當初說服妻子，同意她留下來的說法是：在美國取得兩三年工作經驗，然後就回台北的，怎麼就這麼顛覆了呢？

(上)

新聞英文解析

屏東工廠火災爆炸

作者：康鹿兒

Two bodies of the missing people were found Sunday morning, more than 24 hours after a factory fire and subsequent explosions at an industrial park in southern Taiwan's Pingtung County, raising the death toll from the incident to nine, local authorities said.

當局指稱，台灣南部屏東縣一工業園區發生工廠火災及隨後爆炸事件，24小時後，週日上午又發現兩具失蹤者屍體，事故死亡人數增至9人。

*subsequent：(a.) 隨後的；作為結果而接著發生的；隨之而來的

*explosion：(n.) 爆炸

*toll：(n.) 傷亡；損失

☆toll當作名詞來使用時，常用於表示：收取費用；道路、橋梁等的通行費以及長途電話費等。

As of 8 a.m. Sunday, the blaze and subsequent explosions at a golf ball manufacturer Launch Technologies Co.'s factory at Pingtung Technology Industrial Park killed at least nine people, including four firefighters, and injured another 98, according to the local government. Search teams are still looking for one missing person.

據當地政府表示，截至週日上午8點，高爾夫球製造商元徵科技位於屏東科技工業園區的工廠發生火災並隨後發生爆炸，造成至少9人死亡，其中包括4名消防員，另有98人受傷。搜索小組仍在尋找一名失蹤人員。

*as of截至(as of= from or until a given time)

☆as of通常後面會接上明確的時間點，有「自」或「至」的意思，取決於上下文的意思，在新聞英文中常常用於表示「截至」某時間點

。 例句：As of June 30, 2023, the amount of his assets was \$50million.

*blaze：(n.) 火焰；火災；光輝

Hsu Mei-hsueh (許美雪), the head of the county's Bureau of Fire and Emergency Services, said the bureau received a call about the fire at 5:31 p.m. on Friday, and firefighters arrived at the location 12 minutes later. At 6:09 p.m., an explosion occurred after several firefighters had entered the premises, causing part of the structure to collapse and trapping several firefighters and workers beneath the rubble. A few minutes later, at 6:28 p.m., a second explosion occurred. With more than 28 hours of firefighting efforts, the fire started at the factory on Friday evening was extinguished at 9:56 p.m. on Saturday.

該縣消防局局長許美雪表示，該局於下午 5 點 31 分接到有關火災的電話。週五，消防隊員12分鐘後到達現場。下午6點09分，幾名消防員進入大樓後發生爆炸，導致部分建築倒塌，

幾名消防員和工人被困在廢墟下。幾分鐘後，下午 6 點 28 分，發生了第二次爆炸。經過消防員超過 28 小時的努力，週五晚上起火的工廠火災於週六晚上 9 點 56 分被撲滅。

*premise：(n.) 房屋連基地

☆premise通常用於表示：假定...為先決條件，作為...的前提，在這篇文章中，the premise是指前述事項所稱的土地或者建築物等。

*trap：(v.) 困住；陷入

☆trap本身當作名詞的時候表示「陷阱、圈套或者是捕獸器的夾子」，當作動詞便是「設陷阱捕捉」，也有「使陷入或困於陷阱中」的意思。

*beneath：(prep.) 在...之下，強調處於較低的位置

*rubble：(n.) 房屋倒塌或被毀後留下的瓦礫堆或碎磚爛瓦

*extinguish：(v.) 撲滅

The four firefighters who died in the fire were all in their 30s. They were Lai Chun-ju (賴俊儒), 33; Chen Po-han (陳柏翰), 32; Chung Chi-yuan (鍾吉垣), 38, and Shih Pao-hsiang (施寶翔), 37, according to the bureau.

火災中喪生的四名消防員均為30多歲。他們是賴俊儒，33歲；陳柏翰，32歲；據該局稱，鍾吉垣，38歲，施寶翔，37歲。

*in their 30s：三十多歲。

☆「in one's+ 數字的複數」表示「...多歲」，如果要更進一步表示某人為「...出頭」，就可以用「in one's early + 數字的複數」例如30出頭為 in one's early thirties，若想表示35歲上下的英文就會寫成 in one's mid-thirties，而快40歲則用 in one's late thirties來表示。

Launch Technologies president Liu An-hao yesterday led executive officials in a bow of apology and expressed sorrow over the deaths of firefighters and company staff and they also offered condolences to the families of victims in an online news conference. The company would not avoid responsibility and would set up a trust fund to care for victims and their families, said Launch Technologies general manager Lu Ying-cheng (呂英誠).

元徵科技總裁劉安浩昨天在網路記者會上帶領高階主管鞠躬致歉並對消防隊員和公司工作人員的死亡表示哀悼，同時也向罹難者家屬表示慰問。元徵科技總經理呂英誠表示，公司不會逃避責任，並會成立信託基金，照顧罹難者及其家屬。

*executive：(n.) 執行長，尤指商業機構中的行政主管或經理位階者

*bow：(n.) 鞠躬

*sorrow：(n.) 沈痛悲傷

*condolence：(n.) 弔唁；哀悼

*victim：(n.) 犧牲者；罹難者

*set up：(v.) 設置

暑假澳洲行

中正六〇二 魏新派

俗語說：「百聞不如一見。」小時候從書中知道有其他國家存在時，我就很好奇國外的人、事、物，也引發我想到國外看看的想法，這一個念頭一直在我腦海中盤旋，希望有一天可以實現。終於於升上五年級的我，有機會到國外走走看看，那就是參加金門縣國民小學學生國際交流計畫——澳洲團。

就這天，我與家人依依不捨的道別，踏上前往澳洲的旅程。歷經七個小時漫長的旅程，我終於抵達澳洲。一下機，我們就馬不停蹄趕往交流的學校，享用完午餐，老師就開始介紹之後我們每天的行程，早上會與學生一起上課，下午則是到澳洲各地走走，體會當地風土民情，晚上才回飯店休息。

第一天，我與學生見面氣氛有點尷尬，因為不知道要說什麼。到了第二天，我們已經開始漸漸熟悉對方，可以開始簡單交流。我十分珍惜這熟悉對方的機會，上課時認真學習，從中了解他們的課程內容。下課後，便與學生四處遊玩，體驗他們的學生生活。我最喜歡當地的遊戲「手球」，它的規則就是當球落地，必需再打回去。我覺得很有趣又刺激。到了週末，老師帶我們到皇后街購物，最讓我印象深刻不是購物，是我跟同伴找不到廁所，膀胱快爆炸的回憶。



一個人的時候

開瑋六〇一 蔡芯蕊

一個人的時候，我愛靜靜的聽著魚缸裡的流水聲，家裡變得空蕩蕩的。這時，我不自覺的感到很安靜、舒服，我享受一個人的美好時光。

一個人的時候，我會先找到我的小天地，拿出我的小天地抱枕抱著它，接著開始想像我的安。而一個人的時候，我會拿出「咕卡」來製作，「咕卡」是一個硬硬的塑膠片，只要你有喜歡的貼紙，隨意依照自己喜好貼一點，最終成果一定讓人嘖嘖稱奇，我每次只要有「咕卡」的材料，一「呷」一個完美活也比較熱鬧。

金門小吃牛肉麵

湖小六〇四 李嘉偉

我2歲的時候，就跟媽媽從台灣台南來金門山外居住，媽媽一個人帶著我，一邊在金門邊把我養長大，我已經在金門生活超過了10年。媽媽有帶我吃過山外金牛肉麵，它的湯汁很特別，金牛肉麵是沖蛋麵，肉是生的牛肉麵，店員會提著一壺湯沖入碗中，高溫的湯讓牛肉很快就變熟了。

還有金牛肉麵，它是在金湖鎮中，繞過往太湖路和金湖路圓環就可以看到。裡面的餐點有湯麵、乾拌麵、水餃、水餃、小菜，主食多以牛肉為主，平均價位在30到130元之間相當平價，還有一個大蔥餅可以選擇，去店裡用餐還

我心中的畢業戶外教學

迷美五〇一 張婷雁

畢業戶外教學，這個充滿期待和憧憬的時刻即將到來。對我而言，最理想的目的地是廈門，這座著名的城市將為我們提供一個難以忘懷的冒險，充滿了各種美好的體驗。

受陽光灑在身上的溫暖。沙灘排球將成為我們的歡笑和競技的場地，而在大海的懷抱中，冰涼的海水將成為我們互相打水仗的戰場。在這片海天一色的美景中，我們將度過難以磨滅的時光。

點燃營火，開始烤肉。烤肉架上的食物散發出誘人的香氣，營火的光芒映照在我們的臉上，這一刻充滿了溫馨和親密。我們會分享食物，分享故事，這個夜晚將成為我們畢業戶外教學中最難忘的一晚。

玩起各種桌遊。這不僅是娛樂，更是我們團結的時刻，一起討論策略、分享笑聲，這樣的夜晚讓我們更加親近。

第二天的上午，我們每個人都會拿起相機，捕捉這一刻美麗的風景。這些照片將成為我們畢業戶外教學的珍貴回憶，每一個畫面都將永遠存在，讓我們能夠隨時回顧這段特別的時光。

113年總預算報告 國防編列達6068億元



立法院會3日邀請陳建仁(中)及行政院主計總處主計長朱澤民(左)、財政部長莊翠雲(右)列席報告「113年度中央政府總預算案」編製經過並備質詢。(中央社)

【中央社記者王承中台北3日電】行政院長陳建仁今天率領各部會赴立法院提出113年度中央政府總預算報告。其中，國防部主管預算編列新案幣406億元，較112年度增加31億元；若加計新式戰機採購、海空戰力提升計畫採購等特別預算及非營業特種基金，整體規模達6068億元。

立法院會今天邀請行政院長陳建仁、主計長朱澤民、財政部長莊翠雲列席報告「113年度中央政府總預算案」編製經過，並備質詢。

根據行政院送達立法院的書面報告，陳建仁表示，113年度總預算編列2兆7092億元，較112年度增加5%；歲入編列2兆8818億元，較112年度增加7.2%；歲入歲出短絀226億元，連同債務還本付息，共須融資調度數為2376億元，以選擇借債721億元，及移用以前年度歲計賸餘1155億元予以彌平。

陳建仁指出，為建構全民國防體系，發揮整體國防戰力，國防主管預算編列4406億元，較112年度增加31億元，約增7%。若加計新式戰機採購及海空戰力提升計畫採購特別預算94億元，合計5390億元，較112年度相同基礎增加174億元，約增3%。如加計非營業特種基金79億元，整體規模達6068億元。

陳建仁表示，為落實淨零轉型目標及關鍵戰略，以達到2050淨零排放目標，編列相關經費580億元，加計前預算62億元，營業與非營業特種基金32億元，合計674億元，較112年度相同基礎增加302億元，約增45%。

陳建仁指出，為提升地方財政自主能力，促進縣市均衡發展，中央對地方政府一般性補助款編列2303億元，較112年度增加156億元，主要增列6項社福津貼調整經費、教育設施、基本設施及福利服務等補助。

陳建仁指出，預估113年底累計債務未償餘額占前3年度GDP平均數的比率為282%，距離公共債務法所規定不超過280%的限制尚有相當空間，且將較112年底減少0.5個百分點；如以蔡總統上任前後比較，105年5月底中央累計債務未償餘額實際數為5兆398億元，今年8月底為5兆4338億元，僅淨增加430億元，顯示行政院在推動國家發展紀律、嚴格控管整體債務。

疾管署：登革熱本土破1.3萬再增5死



【中央社記者曾以寧台北3日電】疾管署今天表示，9月26日至10月2日新增5例登革熱，並增5例死亡、12例重症。其中1名20多歲女，有糖尿病等潛在疾病，病發10天身亡，為今年最年輕登革熱死亡病患。

衛生福利部疾病管制署發言人曾淑慧今天在疫報記者會上表示，9月26日至10月2日間新增5例登革熱本土病例，病例數達過去幾週以來最高，目前登革熱疫情是處於高峰期，推測近2週病例數會上下波動，盼在颱風、連假過後，在大家共同努力下病例數有機會下降。

今天新增5例死亡，年齡介於20多歲至80多歲，為3例男性、2例女性，皆具潛

在疾病。疾管署防疫醫師林詠青說明，其中年紀最輕者僅20多歲，本身患有糖尿病、心律不整等潛在疾病，9月中出現頭痛症狀，隔天開始全身發痛、嗜睡。林詠青說，女子至急診就醫時發現血壓很低，已有休克症狀，緊急送加護病房治療，陸續出現血小板低下、凝血功能異常、肝腎功能衰竭、癲癇痙攣等併發重症症狀，病發10天後因多重器官衰竭死亡。

林詠青提醒，今年20例本土登革熱死亡病患，有85%為60歲以上長者，整體年齡中位數為74歲；但仍須提醒，潛在疾病可能造成併發重症死亡風險大幅增加，若有出現疑似登革熱症狀，一定要盡早就醫。

疾管署疫情中心主任郭宏偉表示，上週新增個案，個個分別為台南市2例、高雄市1例、雲林縣3例、屏東縣1例、嘉義縣1例、新北市1例、台北市及台中市各3例，和桃園市、新竹縣及南投縣各1例，疫情仍在上升階段；今年截至10月2日累計共1萬3036例本土病例，重症68例、死亡20例。

Lin bay好油恐嚇自導自演 刑事局抽絲剝繭破真相

【中央社記者黃麗蓉台北3日電】臉書粉專「Lin bay」稱遭恐嚇，檢警調查全案為自導自演。刑事局今天表示，經科技偵查發現犯嫌許男使用境外VPN IP跳板以躲避追查，循線抽絲剝繭查獲涉恐嚇民團許男。板以躲避追查，循線抽絲剝繭查獲涉恐嚇民團許男。板以躲避追查，循線抽絲剝繭查獲涉恐嚇民團許男。

警方表示，「Lin bay」好油一版主林裕斌日前稱遭恐嚇，宣布粉專團團停更，目前在國外。檢警追查發現有國民黨背景的男子許哲實涉有重嫌，桃園地方法院今天凌晨2時許裁定收押禁見。據了解，許男供稱是受到林男指使，手中有證據，全案為自導自演。

警方表示，「Lin bay」好油一版主林裕斌日前稱遭恐嚇，宣布粉專團團停更，目前在國外。檢警追查發現有國民黨背景的男子許哲實涉有重嫌，桃園地方法院今天凌晨2時許裁定收押禁見。據了解，許男供稱是受到林男指使，手中有證據，全案為自導自演。



大陸十一長假 上海外灘滿人潮

中國迎來十一長假，上海外灘為許多遊客到訪、取景拍照熱點，圖為從上海南京路東路步區望向浦東新區方向畫面。(中央社)

泰總理賽塔：打造國家為區域經濟中心

【中央社記者呂欣德曼谷3日電】泰國新任總理賽塔3日在曼谷由曼谷郵報主辦的英文論壇中表示，將把泰國打造成為區域經濟中心。

泰國新任總理賽塔今天表示，要把邊境多邊機制加強和國際社會貿易往來，並將對每個年滿16歲公民普及1萬泰銖電子錢包，以刺激經濟發展。

泰國今年5月舉行國會眾議院選舉，由賽塔內閣6月5日走馬上任。他今天受邀參加曼谷郵報(Bangkok Post)主辦「泰國：改變的年代」(Thailand: The era of change)英文論壇，並闡述施政理念。

賽塔表示，現在全世界仍沒有完全從COVID-19(2019冠狀病毒疾病)疫情中恢復過來，他的目標是要讓泰國成為區域經濟中心，政府會製造工作機會，協助低收入家庭並刺激在地經濟，其中一項重要的政策就是1萬泰銖(約新台幣300元)的電子錢包，預計可以帶來160億美元的經濟效益，占明年GDP的5%。

1萬泰銖電子錢包政策，是為泰國在選前提出的競選承諾，政策內容由賽塔操刀，讓每個年滿16歲的泰國公民在登記居住地的方圓4公里內消費

美共和黨內鬥 強硬派提出罷免眾院議長

【中央社華盛頓2日電】綜合外電報導，美國共和黨內鬥，強硬派提出罷免眾院議長。強硬派提出罷免眾院議長。強硬派提出罷免眾院議長。

蓋茨昨天告訴美國有線電視新聞網(CNN)：「我認為我們需要撕掉OK繃。我認為我們需要值得信任的新領導層往前行。」

蓋茨昨天告訴美國有線電視新聞網(CNN)：「我認為我們需要撕掉OK繃。我認為我們需要值得信任的新領導層往前行。」

印度、加拿大外交摩擦未緩

【中央社記者林健新德里3日電】印度與加拿大的外交摩擦不見緩和跡象。印度News 24電視台今天引述消息人士報導，印度總理莫迪向加拿大公民核發簽證，證後最近再要求加拿大政府召回數十名駐印外交人員。報導說，印度尚未就此作出最後決定，但相關討論已進行近2週。

News 24電視台引述消息人士說，渥太華當局在攔阻印度國家安全的反恐調查上不願配合，這是新德里要求加拿大撤換駐印外交人員數量的主要原因。報導分析，印度政府要求加拿大撤換外交官人數，意味著印度不認為現今兩國外交關係有需要動用到這麼多外交人員維持。

印度與加拿大的外交關係最近因「哈利斯坦運動」(Khalistan movement)爭議持續惡化。加拿大總理杜魯道(Jerin Trudeau)19日指控印度特務在溫哥華附近刺殺流亡錫克教領袖尼賈爾(Narinder Singh)。

07:00-08:00	名城報報
08:00-09:00	金門GO遊趣 深夜食堂
09:00-10:00	咱ㄟ好厝邊 東北溜肉段
10:00-11:00	金門頭家來開講 時事論壇
11:00-12:00	名城報報
12:00-13:00	金門GO遊趣 深夜食堂
13:00-14:00	創意志工競賽(一)
14:00-15:00	創意志工競賽(二)
15:00-16:00	咱ㄟ好厝邊 東北溜肉段
16:00-17:00	金門頭家來開講 時事論壇
17:00-18:00	名城報報
18:00-19:00	金門GO遊趣 深夜食堂
19:00-20:00	咱ㄟ好厝邊 東北溜肉段
20:00-21:00	看見金門
21:00-22:00	金門頭家來開講 時事論壇
22:00-23:00	名城報報
23:00-24:00	金門GO遊趣 深夜食堂
24:00-01:00	咱ㄟ好厝邊 東北溜肉段
01:00-02:00	金門頭家來開講 時事論壇
02:00-03:00	名城報報